

## RECONFIGURED PHELAN LOOP TERMINAL OPENS MAY 6

### 49 Van Ness-Mission & 8X/8BX Bayshore Express Stop Changes

Dear Muni Customer:

Effective Monday, May 6, the SFMTA will open the new Phelan Loop for bus traffic. This means a change in bus stop locations for the 49-Van Ness/Mission line, and the 8X/8BX Bayshore Express lines at or adjacent to the existing bus loop. These changes are as follows:

- The existing stop for the 49 Van Ness-Mission, where the old Phelan loop meets Lee Ave. will be discontinued. The new stop is at a boarding island inside the new loop, adjacent to Phelan Ave. (see map on reverse side).
- The stop for the 8X/ BX and 49 lines currently on the south side of Ocean Ave. near Geneva Ave. will be discontinued and replaced by a stop on the south sidewalk of the new loop, adjacent to Phelan Ave. (See map on the reverse side).

All other Muni stops in the area for the 29 Sunset, K-Ingleside, 91 Owl, and 43 Masonic lines **will remain the same.**

### Phelan Loop巴士終點站將於5月6日開始啟用 49號巴士及8X/8BX快車巴士站將作出調整

Muni乘客敬啟:

從5月6日周一起, 三藩市交通局將啟用Phelan Loop巴士站。這意味著49號巴士和8X/8BX快車巴士站將作出調整。具體調整如下:

- 在老的Phelan Loop和Lee街相交處的現有49號巴士站將關閉。新的車站將設在新車站內, 鄰近Phelan 街的街心島上(參看背頁上的地圖)。

- 在Ocean街南面, 近Geneva街的8X/8BX站 (和49號巴士站) 將被新車站南邊的邊道車站取代 (參看背頁上的地圖)。

這一地區的其他車站, 包括29號巴士, K線街車, 91號夜勤巴士和43號巴士站將沒有變化。

### Cambios de parada para las líneas 49 Van Ness-Mission y 8X/8BX Bayshore Express debido a la nueva terminal de Phelan Loop empiezan el 6 de mayo

Estimado cliente de Muni:

A partir del lunes, 6 de mayo, la nueva terminal de buses Phelan Loop estará en servicio. Esto significa que habrá cambios en las ubicaciones de las paradas de bus en el área para las líneas 49, 8X y 8BX. A continuación están los cambios:

- La parada existente de la línea 49, donde el Phelan Loop antiguo se conecta con Lee Avenue será descontinuada. La nueva parada será dentro de la nueva terminal en una isla de abordaje (ver mapa al dorso).
- La parada para las líneas 8X y 8BX en el lado sur de Ocean Ave. cerca de Geneva Ave. estará descontinuada para estas líneas y para la 49, y será reemplazada con una parada nueva en el lado sur de la nueva terminal. La nueva parada estará adyacente a Phelan Ave. (ver mapa al dorso)

Todas las otras paradas en el área que incluyen las líneas 29, K, 91-Owl y 43 **permanecerán igual.**

For Muni route, schedule, fare and accessible services information anytime:  
Visit [www.sfmta.com](http://www.sfmta.com) or call 311

**311 Free language assistance** / 免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma /  
Бесплатная помощь переводчиков / Trợ giúp Thông dịch Miễn phí / Assistance  
linguistique gratuite / 無料の言語支援 / 무료 언어 지원 / Libreng tulong para sa wikang  
Tagalog / คว“มช่วยเหลือท“งภ“ษ“โดยไม“เส“ยค“าใช้จ“าย



**SFMTA**  
Municipal  
Transportation  
Agency

Effective May 6, 2013

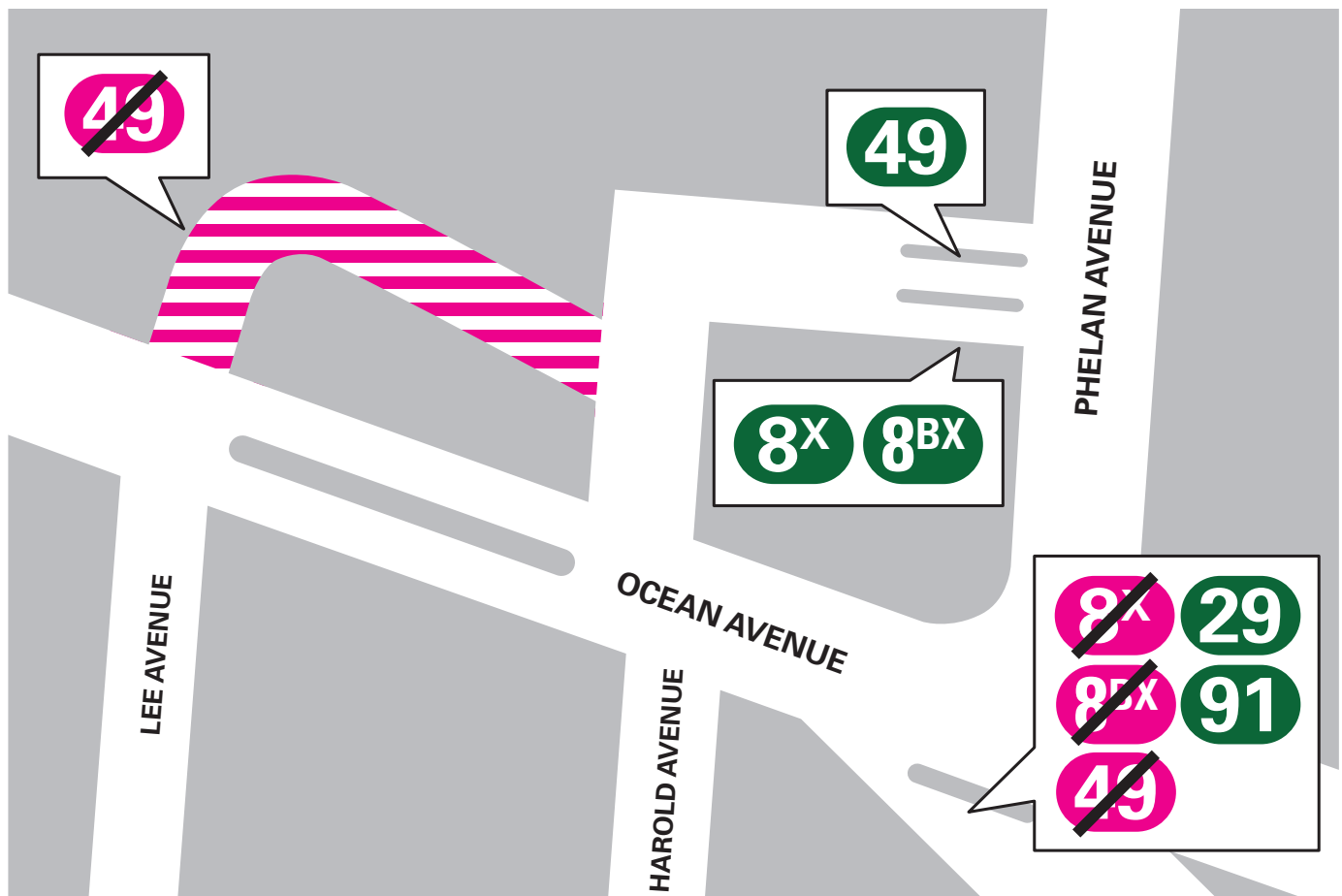
## New Phelan Loop Terminal Stop Changes for 49 Van Ness-Mission & 8X/8BX Bayshore Express lines

從5月6日起

Phelan Loop巴士終點站開始啟用  
49號巴士及8X/8BX快車巴士站將作出調整

Cambios de parada para las líneas 49 Van Ness-Mission y 8X/8BX Bayshore Express debido a la nueva terminal de Phelan Loop

A partir del 6 de mayo de 2013



Closure Area (Área cerrada) 禁止通行



Active bus stop (Parada de bus) 新設車站



Discontinued bus stop (Parada descontinuada) 被取消的車站

For Muni route, schedule, fare and accessible services information anytime:  
Visit [www.sfmta.com](http://www.sfmta.com) or call 311

**311 Free language assistance** / 免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma /  
Бесплатная помощь переводчиков / Trợ giúp Thông dịch Miễn phí / Assistance  
linguistique gratuite / 無料の言語支援 / 무료 언어 지원 / Libreng tulong para sa wikang  
Tagalog / ความช่วยเหลือทางภาษา “ฟรี” โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย



**SFMTA**  
Municipal  
Transportation  
Agency